

Tanzclub Hanseatic Lübeck e.V.

Clubhaus Falkenstraße 37a, 23564 Lübeck - Tel.: 0451 / 3 30 50, Fax: 0451 / 2 90 37 23



Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Eltern,

21.03.2023

Ihr könnt in unseren Gruppen gern **dreimal kostenlos zur Probe** mitmachen.

Bringt bitte bequeme Sportkleidung und **saubere Schuhe** mit.
Beim Videoclip, Disco Dance und Breakdance sind Turnschuhe am besten.
Kindertanzen geht am besten mit Gymnastikschuhen oder barfuß. Für
Turniertanz gibt es spezielle Schuhe.

Wir versuchen, unsere Beiträge für Kinder und Jugendliche gering zu halten.
Wir nehmen auch den „Aktiv-Pass“ an. Diesen erhaltet Ihr automatisch mit
dem Leistungsbescheid, wenn Ihr folgende Leistungen erhaltet:

- Grundsicherung für Arbeitssuchende nach dem SGB II
- Hilfe zum Lebensunterhalt und Grundsicherung bei Erwerbsminderung nach dem SGB XII
- Wohngeld nach dem Wohngeldgesetz
- Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz
- Bezug von Kinderzuschlag nach dem Bundeskindergeldgesetz

Die monatlichen Beiträge für den Sportverein, können mit bis zu 15 Euro pro Monat unterstützt werden.

Weitere Infos: [Bildungsfonds - Familie & Bildung \(luebeck.de\)](https://www.luebeck.de/Bildungsfonds-Familie-Bildung)

Hier finden Sie die Anträge des Bildungsfonds:
[Anträge - Familie & Bildung \(luebeck.de\)](https://www.luebeck.de/Antraege-Familie-Bildung)

Zum mehrsprachigen Flyer:
[HL Flyer Bildungsfonds RZ-neu.indd \(luebeck.de\)](https://www.luebeck.de/HL-Flyer-Bildungsfonds-RZ-neu.indd)

Wir wünschen Euch viel Spaß beim Probetraining! ☺

Carola Kahrs
Tanzclub Hanseatic Lübeck e.V.
geschaeftsstelle@tc-hanseatic.de

- English -

Dear children and young people, dear parents,

You are welcome to join our groups **three times free of charge**.

Please bring comfortable sportswear and **clean shoes**.

For Videoclip, Disco Dance and Breakdance, sneakers are best. Children's dancing is best done with gymnastic shoes or barefoot. There are special shoes for competition dancing.

We try to keep our contributions low for children and young people. We also accept the "Active Pass". You will receive this automatically with the notice of performance if you receive the following services:

- Basic security for jobseekers according to SGB II
- Assistance for subsistence and basic security
Reduced earning capacity according to SGB XII
- Housing benefit according to the Housing Benefit Act
- Benefits under the Asylum Seekers Benefits Act
- Receipt of child allowance according to the Federal Child Benefit Act

The monthly contributions for the sports club can be supported with up to 15 euros per month.

Further information: [Bildungsfonds - Familie & Bildung \(luebeck.de\)](http://Bildungsfonds - Familie & Bildung (luebeck.de))

Here you will find the applications of the Education Fund:
[Anträge - Familie & Bildung \(luebeck.de\)](http://Anträge - Familie & Bildung (luebeck.de))

To the multilingual flyer:
[HL_Flyer_Bildungsfonds_RZ-neu.indd \(luebeck.de\)](http://HL_Flyer_Bildungsfonds_RZ-neu.indd (luebeck.de))

We hope you enjoy your training! ☺

Carola Kahrs
Tanzclub Hanseatic Lübeck e.V.
geschaeftsstelle@tc-hanseatic.de

- Українська -

Дорогі діти та молодь, шановні батьки,

Запрошуємо вас приєднатися до трьох наших груп безкоштовно.

Будь ласка, візьміть з собою зручний спортивний одяг і чисте взуття. Для відеокліпів, дискотеки і брейк-дансу найкраще підійдуть кросівки. Дитячі танці краще проводити з гімнастичним взуттям або босоніж. Існують спеціальні туфлі для конкурсних танців.

Ми намагаємося, щоб наші внески для дітей та молоді були низькими. Ми також приймаємо "Активний пропуск". Ви отримуєте це автоматично з повідомленням про продуктивність, якщо отримуєте такі послуги:

- Базовий захист для шукачів роботи відповідно до SGB II
- Допомога на прожитковий мінімум та базове забезпечення
Зниження працездатності за даними SGB XII
- Пільги на житло відповідно до Закону про пільги на житло
- Пільги відповідно до Закону про пільги шукачам притулку
- Отримання допомоги на дитину відповідно до Федерального закону про допомогу на дитину

Щомісячні внески для спортивного клубу можуть підтримуватися до 15 євро на місяць.

Додаткова інформація: [Bildungsfonds - Familie & Bildung \(luebeck.de\)](http://Bildungsfonds - Familie & Bildung (luebeck.de))

Тут ви знайдете додатки Фонду освіти:
[Anträge - Familie & Bildung \(luebeck.de\)](http://Anträge - Familie & Bildung (luebeck.de))

До багатомовного флаєра:
[HL_Flyer_Bildungsfonds_RZ-neu.indd \(luebeck.de\)](http://HL_Flyer_Bildungsfonds_RZ-neu.indd (luebeck.de))

Сподіваємося, вам сподобається пробне навчання! ☺

Carola Kahrs
Tanzclub Hanseatic Lübeck e.V.
geschaeftsstelle@tc-hanseatic.de